



ИНСТРУКЦИЯ ПО
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ОРТЕЗ ТУЛОВИЩА

UMDNS: 18030



ВВЕДЕНИЕ

Ортезы из группы FixCast Braces® - это инновационные детские ортезы, обеспечивающие идеальную стабилизацию и фиксирование отдельных частей тела. Большой диапазон размеров позволяет использовать ортезы уже у шестимесячного ребенка. Часть ортезов из группы FixCast Braces® оснащена нашим авторским материалом MEMORYcast™, который, благодаря специальной термопластичной пластине, можно свободно моделировать под воздействием температуры. В отличие от традиционной гипсовой повязки, этот материал очень пластичен, поэтому его можно свободно нагревать и формировать, систематически изменяя углы фиксирования, в соответствии с медицинскими рекомендациями. Кроме того, обездвижение отдельных частей тела в ортезе обеспечивает анатомическое фиксирование при очень низком весе изделия. Из-за постоянной компрессии, наши ортезы поддерживают температуру тела, уменьшая боль и тем самым ускоряя процесс заживления. Поэтому продукты из группы FixCast Braces® являются лучшим решением для лечения ортопедических и неврологических травм у самых маленьких пациентов.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ

Заданием ортеза туловища является фиксирование и снятие тяжести туловища и в области позвоночника. Ортез обеспечивает компрессию и фиксирование позвоночника, а также улучшает работу проприоцептивной сенсорной системы. Повышает теплоту тела, уменьшая воспалительный процесс. Используется при неврологических, ортопедических или ревматических заболеваниях.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Использование ортезов не рекомендуется у пациентов:

- с эпилептическими припадками, вызванными повышенной теплотой,
- с аллергической реакцией на неопрен или со склонностью к развитию воспаления кожного покрова (дерматита).

ПРИНЦИПЫ ДЕЙСТВИЯ ОРТЕЗА ИЗГОТОВЛЕННОГО ИЗ МАТЕРИАЛА MEMORYcast™

Материал MEMORYcast™ состоит из трикотажа, самоприлипающего материала, тонкой и цветной неопреновой пенки и специальной термопластичной пластины, которую можно свободно моделировать под воздействием температуры. Пластина имеет физические свойства очень твердого нейлоноподобного пластика, который размягчается уже при температуре 60°C. Эта температура может быть легко достигнута погружением ортеза в горячую воду, нагреванием в обычной микроволновой печи или в другом устройстве, которое достигает температуры 60°C. Пластина не опасна для окружающей среды и является биоразлагаемой.

В отличие от традиционной гипсовой повязки, материал MEMORYcast™ обладает высокой пластичностью, поэтому его можно свободно нагревать и формировать, систематически изменяя углы фиксирования, в соответствии с медицинскими рекомендациями. Пластина MEMORYcast™ можно в любой момент повторно нагреть и вновь изменить ее форму в соответствии с терапевтическими потребностями. Кроме того, обездвижение отдельных частей тела в ортезе обеспечивает анатомическое фиксирование при очень низком весе изделия. Поэтому продукты из группы FixCast Braces® являются лучшим решением для лечения ортопедических и неврологических травм у самых маленьких пациентов.

Подогрев сырья MEMORYcast™ может производиться тремя разными способами. Тем не менее, рекомендуется нагревать изделие с помощью кипятка (МЕТОД I).

МЕТОД I - ГОРЯЧАЯ ВОДА

1. Следует подготовить емкость, в которой поместится ортез, а затем вскипятить воду в чайнике в таком количестве, чтобы можно было погрузить ортез полностью.
2. Налить горячую воду в подготовленную емкость.
3. Расстегнуть ремни и липучки.
4. Поместить ортез в емкость с горячей водой, помня о том, чтобы вся пластина MEMORYcast™ была погружена в воду. Оставить ортез в воде на 1 минуту. Ортез должен нагреться до температуры 60°C
5. По истечении этого времени пластина MEMORYcast™ должна размякнуться. Ортез следует аккуратно вынуть из воды и вытереть его полотенцем, стараясь не обжечься горячей водой. Затем следует убедиться, что ортез не слишком горячий и не печет в руки. **Если ортез еще слишком горячий, следует подождать, пока он не остынет до температуры безопасной для тела пациента, но все еще будет гибким. Будьте осторожны, чтобы не обжечься!**

ВНИМАНИЕ! Важно использовать для размягчения горячую воду сразу же после кипения ! Если используется слишком холодная вода, пластина во время моделирования может повредиться

МЕТОД II - МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

1. Расстегнуть ремни и липучки ортеза.
2. Установить микроволновую печь на максимальную мощность (обычно от 800 до 1000 Вт).
3. Нагревать ортез 10-секундными циклами - после каждого цикла проверять, смягчился ли ортез. Перед началом каждого нового цикла нагревания установить ортез в другое положение и в другом месте на вращающейся подставке духовки. В зависимости от вида ортеза и мощности микроволновой печи, применяется от нескольких до более десятка циклов.
4. Когда пластина MEMORYcast™ станет достаточно мягкой, следует убедиться, что ортез не слишком горячий. **Будьте осторожны, чтобы не обжечься! Если ортез еще слишком горячий, следует подождать, пока он не остынет до температуры безопасной для тела пациента, но все еще будет гибким.**

МЕТОД III - ПЕЧЬ, ГАЛОГЕНОВАЯ ПЕЧЬ ИЛИ ДРУГОЕ

1. Установить устройство на температуру 150°C.
2. Когда устройство достигнет выбранной температуры, следует расстегнуть ремни и липучки в ортезе и поместить его в нагревательную камеру или в духовку.
3. Нагревать ортез в течение 5 минут. По истечении этого времени осторожно вынуть ортез и убедиться, что пластина MEMORYcast™ смягчилась. Если она все еще твердая, следует нагревать дальше.
4. Когда пластина MEMORYcast™ станет достаточно мягкой, следует убедиться, что ортез не слишком горячий и не печет в руки. Будьте осторожны, чтобы не обжечься! Если ортез еще слишком горячий, следует подождать, пока он не остынет до температуры безопасной для тела пациента, но все еще будет гибким.



ВНИМАНИЕ! Изделие следует одеть на пациента, когда термопластичная пластина MEMORYcast™, после подогрева, станет мягкой и легко поддается формированию, но не слишком горячая и не печет. Хотя пластина MEMORYcast™ не имеет прямого контакта с кожей пациента и отделена от нее слоем неопрена, тем не менее следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** проверить температуру изделия, перед тем, как приложить его к коже пациента! Не прикладывать на кожу слишком горячий ортез, так как это может вызвать ожоги! Если после нагревания ортез еще слишком горячий, следует подождать, пока он не остынет, и его использование не приведет к ожогам!

Изделие следует накладывать на кожу пациента, сохраняя терапевтическое положение конечности в тот момент, когда термопластичная пластина еще мягкая и ее можно легко формировать. Достаточно всего несколько минут, чтобы одетый на конечность ортез остыл, а материал MEMORYcast™ затвердел и «запомнил» анатомическую форму тела пациента. Затем следует снять ортез, чтобы он полностью остыл.

Открытая конструкция ортеза и система ремней Velcro обеспечивают широкий диапазон периферического регулирования, что позволяет сохранить индивидуальный уровень фиксации и компрессии.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ! Изделие следует одеть на пациента, когда термопластичная пластина MEMORYcast™, после подогрева, станет мягкой и легко поддается формированию, но не слишком горячая и не печет. Хотя пластина MEMORYcast™ не имеет прямого контакта с кожей пациента и отделена от нее слоем неопрена, тем не менее следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** проверить температуру изделия, перед тем, как приложить его к коже пациента! Не прикладывать на кожу слишком горячий ортез, так как это может вызвать ожоги! Если после нагревания ортез еще слишком горячий, следует подождать, пока он не остынет, и его использование не приведет к ожогам!

- Настоящая инструкция содержит основную информацию, необходимую для правильного и безопасного использования изделия, его консервации и чистки. Инструкцию следует хранить в легко доступном месте.
- Перед использованием изделий пользователь обязан ознакомиться с настоящей инструкцией. Следуя указаниям в инструкции, вы сможете безопасно использовать изделие и продлить его работу.
- Ортез следует использовать по указанию врача или физиотерапевта.
- ортез должен быть подобран лечащим врачом, квалифицированным поставщиком или реабилитантом.
- Особенно следует проконтролировать правильность использования ортеза в соответствии с рекомендациями у детей, лиц с нарушениями памяти, психически больных и лиц с сенсорными расстройствами.
- Кожа в месте прилегания ортеза должна быть чистой (не следует использовать мази, кремы или медицинские компрессы перед наложением ортеза).
- В случае кожных изменений в местах прилегания ортеза (ссадины, раны, кожная экзема) его использование возможно после наложения повязки. Не следует использовать ортез на открытые раны и инфицированные участки.
- Ортез не следует одевать на ночь. Ортез может переместиться во время сна пациента и надавить на участки, не предусмотренные для этого. Применение ортеза на ночь возможно только по указанию лечащего врача.
- Условием правильного и безопасного пользования ортезом является подбор надлежащего размера. Только правильно подобранный размер гарантирует безопасность и эффективность терапии. Неправильный подбор размера снижает эффективность терапии, может вызвать дискомфорт и привести к плохому положению тела во время использования.
- Следует убедиться, что ортез не слишком тесен, что может вызвать проблемы с кровообращением. Если после наложения ортеза у пациента наблюдается необычный отек, сыпь, изменение нормального цвета кожи / посинение / бледность или если пациент чувствует «мурашки» по пальцам, следует немедленно снять ортез. Посинение или бледность кожи являются признаком того, что ортез слишком мал и следует заменить его на больший размер.

- Необходим систематический контроль состояния кожи. Аллергические реакции обычно появляются в течение первых нескольких часов использования. Реакции, происходящие спустя несколько дней или недель, часто вызваны проблемами, связанными с температурой, влажностью или гигиеной. Изделие следует чистить регулярно, чтобы избежать подобных проблем. В случае кожных изменений в местах прилегания ортеза, следует прекратить его использование и обратиться к врачу.
- Длительное использование ортеза может привести к ограничению активных и пассивных движений в суставах. Если противопоказаний нет, рекомендуется выполнять пассивные упражнения несколько раз в день. Упражнения подбираются физиотерапевтом или реабилитационным техником по рекомендации лечащего врача индивидуально для данного пациента.
- При наличии у пациента варикозных заболеваний, воспаления глубоких вен, отека нижних или верхних конечностей, использование ортеза возможно только после консультации с лечащим врачом.
- Производитель несет ответственность только за скрытые дефекты или повреждения, вызванные во время правильного использования в результате производственных дефектов изделия. Только неповрежденное изделие и его правильное использование гарантируют его надлежащее функционирование
- Производитель несет ответственность за надлежащее функционирование изделия только в случае его покупки у официального уполномоченного поставщика или в специализированном магазине.
- Изделие следует использовать в соответствии с указаниями содержащимися в инструкции по применению. В случае сомнений следует обратиться к врачу или физиотерапевту.
- Изделие следует хранить вдали от острых предметов, чтобы не повредить его.
- В случае повреждения изделия, следует прекратить его использование и отослать его по адресу производителя.
- Изделие не должно подвергаться воздействию прямых солнечных лучей. Также следует обратить особое внимание, чтобы изделие не находилось рядом с другими источниками тепла. Не следует хранить изделие в температуре выше 40°C.
- Перед использованием продукта следует удалить всю упаковку (бумага, пластик), этикетки и бирки должны быть отрезаны.
- Упаковка не игрушка! Хранить вдали от детей и животных.

Не следует:

- использовать изделие не по назначению,
- использовать изделие несоответствующего размера,
- использовать изделие у детей и лиц с ограничениями сознания без присмотра опекуна,
- использовать изделие у лиц с аллергией на неопрен,
- использовать изделие, если оно деформировано или повреждено,
- пытаться чинить изделие самостоятельно,
- вносить самостоятельно любые изменения в конструкцию изделия,
- использовать аксессуары, которые не рекомендованы производителем.



ВНИМАНИЕ! Изделия должны использоваться только одним пациентом.

ВНИМАНИЕ! Боль всегда предупреждение. В случае длительных болевых ощущений или их усиления необходимо обратиться к лечащему врачу или физиотерапевту.

ВНИМАНИЕ! Перед использованием изделия следует внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции. Перед каждым использованием изделия следует проверить, нет ли каких-либо повреждений отдельных элементов и швов на изделии. Только неповрежденный продукт и его правильное использование гарантируют его надлежащее функционирование. Настоящая информация об изделии должна быть сохранена, чтобы иметь возможность использовать ее в будущем.

ВНИМАНИЕ! Использование изделия несоответствующее правилам указанным в инструкции по применению может привести к серьезным осложнениям.

ВНИМАНИЕ! Никогда не следует оставлять изделие в нагретом автомобиле или в любом другом месте, где оно может подвергнуться воздействию высокой температуры.

 *the idea of move*™

 **REH4MAT**

36-060 Głogów Małopolski, ul. Piaski 47, POLAND

Adres korespondencyjny/Mailing address:

Fabryka Wyrobów Ortopedycznych

Orthopedic Devices Plant

ul. Truskawkowa 17, Widna Góra, 37-500 Jarosław, Poland

tel. / phone: +48 16 621 42 20, 16 621 41 35

fax: +48 16 621 42 13

e-mail: biuro@reh4mat.com | export@reh4mat.com